

KÄNGURUH-SYSTEM® SYSTÈME KANGOUROU®





**PRODUKTÜBERSICHT
SOMMAIRE DES PRODUITS**

Seite
Page

Känguruh-System®
Système Kangourou®

36-39

Ein absolutes Highlight ist das Känguruh-System. Es erlaubt die absolute Trennung der Arbeitsprozesse im reinen und unreinen Bereich – für höchsten Hygienestandard. Das HUPFER® KÄNGURUH-SYSTEM® in die Prozesskette der Sterilgutlogistik zu integrieren, ermöglicht die Steigerung der Effizienz und der Wirtschaftlichkeit Ihrer Arbeitsabläufe. Von der Sterilisation kommend, wird der geschlossene Transportwagen zum OP-Übergabepunkt gefahren und dort arretiert. Ohne den unreinen Bereich zu befahren, wird ein Übernahmewagen mit dem Geschlossenen Transportwagen verkoppelt und das Einschubgestell in den OP-Bereich übergeben. Hier besteht die Möglichkeit zur Bereitstellung oder Zwischenlagerung auf dem zum System gehörenden feststehenden Untergestell. Eine wirtschaftliche Lösung, da auf zusätzliche Sterilgutlagermittel weitestgehend verzichtet werden kann. Nach Abstimmung können die geschlossenen Transportwagen auch im Zugbetrieb eingesetzt werden. Spezielle Laufrollen sorgen dabei für leichtes Handling. Dieser rationelle Kreislauf bedeutet Arbeitserleichterung und letztendlich auch Amortisation. Wird das KÄNGURUH-SYSTEM® in seiner Gesamtheit in die Ver- und Entsorgungsplanung einbezogen, entfällt nicht nur das häufige und personalintensive Umladen von Transportgut, Sie reduzieren auch Ihre Investitionen. Die Bestückungszeiten der geschlossenen Transportwagen werden minimiert. Somit kann die Anzahl der geschlossenen Transportwagen geringer gehalten werden, als beim Betrieb mit herkömmlichen Sterilgut- und Containertransportwagen.

Le système KANGOUROU est le point d'orgue de la gamme. Il permet la séparation absolue du processus de travail en zone pure et en zone souillée – en respectant les standards d'hygiène élevés. L'intégration du système KANGOUROU® de HUPFER® à la chaîne du processus de la logistique en stérilisation vous permet d'accroître l'efficacité et la rentabilité de votre rythme de travail. A la sortie de la stérilisation, le chariot de transport fermé est conduit au point de remise du bloc opératoire pour y stationner. Sans emprunter la zone souillée, un chariot de transfert est accouplé au chariot de transport fermé et le rack remis à la zone du bloc opératoire. Il est alors possible de procéder à la préparation ou au stockage provisoire sur le châssis fixe attendant au système. La solution est très économique du fait qu'elle n'entraîne pas de moyen de stockage de produits stériles supplémentaires. Selon accord, les chariots de transport fermés peuvent être aussi utilisés dans l'élément de traction. Des roulettes de roulement spéciales facilitent la manipulation. Ce cycle rationnel rend le travail plus facile et, finalement, est également synonyme d'amortissement. En intégrant dans son ensemble le système KANGOUROU de HUPFER® dans la planification d'approvisionnement et d'élimination, vous réduisez non seulement la fréquence de transbordement et les besoins exigeants en main d'œuvre, mais vous réduisez aussi vos dépenses. Les temps d'équipement des chariots de transport fermés sont plus réduits que dans une exploitation équipée de chariots de transport de conteneurs de produits stériles.

Känguruh-System® Système Kangourou®

Die Ver- und Entsorgung von Sterilgut ist für den Sterilisationsverantwortlichen ein wichtiges Thema. Der Anspruch ist hoch – Sterilgut muss hygienisch einwandfrei zwischen reinem und unreinem Bereich transportiert und gelagert werden.

L'approvisionnement et l'élimination de produits stériles tient un rôle de premier plan pour les responsables de la stérilisation. Les exigences sont haut placées – les produits stériles doivent être transportés et stockés en parfait état d'hygiène entre la zone propre et la zone souillée.

Geschlossener Transportwagen, vollverschweisst Chariot de transport fermé, entièrement soudé

Modell Modèle	Aufnahme Einschubgestelle Racks de transfert	Masse BxTxH (mm) Dimensions LxPxH (mm)	Bestell-Nr. Référence
2 x 3 StE	2	965 x 754 x 1450	7504617
9 StE	1	1250 x 752 x 1440	7504624



Geschlossener Transportwagen

zur Aufnahme der Einschubgestelle für den Transport im unreinen Bereich.

- Einwandig-vollverschweisste Ausführung
- Staubarme Lagerung durch umlaufende Türdichtungen
- Aussen umlaufende Stossleiste
- Türaufhaltung ohne zusätzlich zu bedienende Elemente
- Bei Bedarf zur maschinellen Reinigung geeignet
- Vorrichtung zur selbsttätigen Fixierung der Einschubgestelle
- Umfangreiches Zubehör: Schilderhalter mit integriertem Wasserablauf, Verplombungsglaschen, unterschiedliche Rollenausführungen, etc., auf Anfrage

Chariot de transport fermé

pour réception des racks pour le transport en zone souillée.

- Modèle à paroi simple entièrement soudé
- Stockage à l'abri de la poussière grâce aux garnitures de portes arrondies
- Bandeau extérieur arrondi
- Arrêt de portes sans éléments de fonctionnement supplémentaires
- Si nécessaire, convient au nettoyage en machine
- Dispositif de fixation automatique des racks
- Accessoires multiples: porte-plaquettes avec écoulement des eaux intégré, pattes de plombage, divers modèles de roulettes, etc, sur demande

Känguruh-System®
Système Kangourou®

Untergestell, feststehend Socle			
Modell Modèle	Aufnahme Einschubgestelle Racks de transfert	Masse BxTxH (mm) Dimensions LxPxH (mm)	Bestell-Nr. Référence
2 x 3 StE	2	850 x 700 x 262	7504619
9 StE	1	1130 x 700 x 262	7504628

Der Einsatz des HUPFER® KÄNGURUH-SYSTEMS® garantiert die eindeutige Trennung der Arbeitsabläufe im reinen und unreinen Bereich. Systemkomponenten, die im reinen Bereich verwendet werden, kommen mit dem unreinen Bereich nicht in direkten Kontakt. Nur diese Trennung und der geschlossene Transport von Sterilgütern ermöglichen die Einhaltung der strengen Hygienevorschriften.

L'investissement du système KANGOUROU de HUPFER® garantit une séparation très nette des déroulements de travail en zone pure et en zone souillée. Les composants du système utilisés en zone pure n'entrent pas en contact direct avec la zone souillée. Cette séparation et le transport fermé des produits stérilisés sont seuls garants de l'observation rigoureuse des directives en matière d'hygiène.

Untergestell

- Sicherer Stand durch höhenverstellbare Schraubfüsse
- Stossleiste
- Sichere Lagerung der Einschubgestelle durch Arretierungspunkte

Socle

- Position sûre grâce aux pieds vissés à hauteur variable
- Glissières
- Stockage sûr des racks grâce à des points d'arrêt



Känguruh-System® Système Kangourou®

Das Einschubgestell des HUPFER® KÄNGURUH-SYSTEMS® wird vor dem Sterilisationsvorgang im Packbereich bestückt. Die Transportbehälter des Sterilgutes brauchen bis zum Einsatz im OP-Bereich nicht mehr umgepackt werden! Damit erhalten Sie einen weiteren grossen Pluspunkt im Sinne der Ablaufoptimierung und der Wirtschaftlichkeit von Arbeitsprozessen.

Le rack du SYSTÈME KANGOUROU de HUPFER® est chargé dans la zone de conditionnement, avant le processus de stérilisation. Les conteneurs de transport des produits stériles ne doivent plus être reconditionnés jusqu'à l'utilisation en zone opératoire! Votre atout majeur réside alors dans l'optimisation du dispositif et de la rentabilité des processus de travail.



Einschubgestell mit Einschubschienen Racks avec glissières

Modell Modèle	Kapazität Capacité	Masse BxTxH (mm) Dimensions LxPxH (mm)	Bestell-Nr. Référence
3 StE	3 StE	355 x 615 x 1041	7504595
9 StE	9 StE	1015 x 615 x 1041	7504626

Einschubgestell mit 2 festen und einer unteren eingelegten Rostauflage Racks avec 2 étagères fixes et une étagère inférieure métallique

Modell Modèle	Kapazität Capacité	Masse BxTxH (mm) Dimensions LxPxH (mm)	Bestell-Nr. Référence
9 StE	9 StE	1015 x 615 x 1041	7504625

Einschubgestell

- Höhenverstellbare Einschubschienen oder Auflagen
- Je nach Ausführung für StE- oder DIN ISO-Mass
- Sterilisierfähig

Rack

- Rayonnage sur glissières à hauteur variable ou tablettes pleines
- Selon modèle pour unité de stérilisation ou normes DIN ISO
- Stérilisable

Känguruh-System®
Système Kangourou®

Übernahmewagen, nicht sterilisierbar
Chariots de transfert, non stérilisables

Modell Modèle	Aufnahme Einschubgestelle Racks de transfert	Masse BxTxH (mm) Dimensions LxPxH (mm)	Bestell-Nr. Référence
3 StE	3 StE	717 x 425 x 909	7504618
9 StE	9 StE	1137 x 677 x 909	7504627

Auch mehrere, miteinander verkoppelte Einschubgestelle können nach Abstimmung problemlos in den Sterilisator eingefahren werden. Das System ist ebenfalls auf automatischen Ein- oder Austrans- port anpassbar. Die Beschickung kann sowohl bodeneben, als auch auf einer zwischen Sterilisator und KÄNGURUH-SYSTEM® abgestimm- ten Einfahrhöhe erfolgen.

Après accord, plusieurs racks ac- crochés les uns aux autres peuvent aussi être acheminés facilement en zone de stérilisation. Le système peut d'adapter également au transport d'insertion et au transport d'évacuation. L'approvisionnement peut s'effectuer au niveau du sol ou à une hauteur déterminée entre le stérilisateur et le SYSTÈME KANGOUROU®.

Übernahmewagen

- Stossleiste
- Vorrichtung zum sicheren Transport der Einschub- gestelle
- Auf Wunsch sterilisierfähige Ausführung

Chariots de transfert

- Glissières
- Dispositif assurant un transport sûr des glissières de châssis
- Modèle stérilisable sur demande

